

# Cẩm Nang Nguồn Hỗ Trợ 2026 Dành Cho Gia Đình và Trẻ Em Địa Hạt 4

## Giới Thiệu Đến Các Nguồn Hỗ Trợ Tại Địa Phương:

### 2-1-1 OC

Gọi số [2-1-1](tel:211) hoặc nhấn tin mã bưu chính (zip) của quý vị đến [898211](tel:898211) để được giới thiệu đến các nguồn hỗ trợ dành cho cư dân Quận Cam.

Quý vị cũng có thể truy cập trang web [211.oc.org](http://211.oc.org) để tìm các nguồn hỗ trợ thuộc những lĩnh vực sau:

- Nhà Ở
- Hỗ Trợ Tài Chính/Thanh Toán Hóa Đơn
- Thực Phẩm
- Dịch Vụ Hỗ Trợ Khủng Hoảng
- Trẻ Em/Gia Đình
- Hỗ Trợ Pháp Lý
- Sức Khỏe Hành Vi
- Quần Áo/Vệ Sinh Cá Nhân
- Chăm Sóc Sức Khỏe
- Bảo Vệ Người Tiêu Dùng
- Phương Tiện Di Chuyển
- Việc Làm
- Chuẩn Bị Ứng Phó Thiên Tai
- Giáo Dục

### Liên hệ:

Số điện thoại: 2-1-1 hoặc số miễn phí (888) 600-4357  
(Hoạt động 24/7)

Nhắn tin: Nhắn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 để được hỗ trợ  
(Hoạt động từ Thứ Hai - Thứ Sáu, 9:00 sáng - 6:00 chiều)

Email: [Help@UnitedWayOC.org](mailto:Help@UnitedWayOC.org)

### Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam

Gọi điện, gửi email hoặc đến trực tiếp văn phòng Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội để được kết nối với các Chương Trình Dịch Vụ Xã Hội, bao gồm nhưng không giới hạn ở:

#### Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính:

- Trợ Cấp Chung General Relief (trợ cấp tiền mặt tạm thời)
- Chương Trình Trợ Cấp Tiền Mặt dành cho Người Nhập Cư (CAPI, Cash Assistance Program for Immigrants)
- Chương Trình CalFresh (còn được gọi là Phiếu Thực Phẩm hoặc SNAP)

#### Hỗ Trợ Gia Đình Tự Lập:

- CalWORKs (trợ cấp tiền mặt cho các gia đình có con nhỏ khi cha hoặc mẹ, hoặc cả hai, vắng mặt, khuyết tật, đã qua đời hoặc thất

#### Bảo Hiểm Y Tế Công:

- Medi-Cal (bảo hiểm y tế dành cho các gia đình có thu nhập thấp, trẻ em và người lớn khuyết tật)
- Medicare (bảo hiểm y tế dành cho người từ 65 tuổi trở lên)

#### Dịch Vụ Dành Cho Người Lớn:

- Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (giúp người khuyết tật và/hoặc người cao tuổi sống an toàn tại nhà)
- Dịch Vụ Bảo Vệ Người Lớn (giúp ngăn ngừa hành vi ngược đãi hoặc lợi dụng những người lớn không có khả năng tự bảo vệ quyền lợi của bản thân)

ng nghiệp; người không phải là công dân Hoa Kỳ cũng có thể đủ điều kiện tham gia chương trình.)

#### **Dịch Vụ Trẻ Em và Gia Đình:**

- Dịch Vụ Phòng Chống Ngược Đãi Trẻ Em
- Nơi Tạm Lánh Khẩn Cấp dành cho Thanh Thiếu Niên thuộc Hệ Thống Chăm Sóc Nuôi Dưỡng và Các Dịch Vụ Nhận Con Nuôi

Tìm hiểu thêm về các dịch vụ do SSA cung cấp tại [ssa.ocgov.com/about-us/our-agency-services](https://ssa.ocgov.com/about-us/our-agency-services).

#### **Liên hệ:**

Số điện thoại: (800) 281-9799

Địa điểm: Xem văn phòng SSA gần quý vị nhất và thông tin liên hệ tại: [ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list](https://ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list)

#### **Hỗ Trợ Tài Chính:**

Liên hệ với **Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam (Orange County Social Services Agency)** theo số (800) 281-9799, hoặc đến một trong các văn phòng được liệt kê tại [ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list](https://ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list), để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện tham gia các chương trình hỗ trợ tiền mặt hay không.

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Bills-and-Financial-Support.html](https://211oc.org/Bills-and-Financial-Support.html) để tìm thêm các chương trình hỗ trợ tài chính, có thể bao gồm:

- Hỗ Trợ Thanh Toán Hóa Đơn, bao gồm Tiền Nhà, Y Tế hoặc Hóa Đơn Tiễn Ích
- Hỗ Trợ Quản Lý Tài Chính
- Hỗ Trợ về Thu Nhập và Phúc Lợi, bao gồm trợ cấp tiền mặt và bảo hiểm

#### **Hỗ Trợ Nhà Ở:**

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Housing.html](https://211oc.org/Housing.html) để tìm thêm các chương trình hỗ trợ nhà ở, có thể bao gồm:

- Dịch Vụ Điều Phối Tiếp Cận Nhà Ở và Hỗ Trợ Tìm Nhà
- Hỗ Trợ Thanh Toán Tiền Thuê Nhà hoặc Tiền Đặt Cọc
- Giải Quyết Tranh Chấp Giữa Chủ Nhà và Người Thuê Nhà
- Cố Vấn về Quyền của Người Thuê Nhà hoặc Dịch Vụ Hòa Giải
- Cố Vấn về Tín Dụng hoặc Tài Chính
- Nơi Tạm Lánh
- Nhà Ở Dành Cho Người Cai Nghiện
- Chương Trình Bữa Ăn Sau Giờ Học
- Hỗ Trợ Giấy Tờ

#### **Hỗ Trợ Thực Phẩm:**

Gọi cho **Ngân Hàng Thực Phẩm Second Harvest (Second Harvest Food Bank)** theo số (949) 653-2900 hoặc truy cập trang web [feedoc.org/need-food/](https://feedoc.org/need-food/) để tìm nơi phát thực phẩm gần quý vị.

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Food](http://211oc.org/Food) để tìm thêm các chương trình hỗ trợ thực phẩm, có thể bao gồm:

- Các nơi phát thực phẩm khác
- Bếp Ăn Từ Thiện
- Dịch Vụ Giao Bữa Ăn Tận Nhà
- Sữa Bột/Thức Ăn Cho Trẻ Sơ Sinh
- Chương Trình Bữa Ăn Sau Giờ Học
- Các Điểm Cung Cấp Bữa Ăn/Dinh Dưỡng cho Người Cao Tuổi
- Chương trình WIC (dành cho Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em)

Liên hệ với **Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam** theo số (800) 281-9799, hoặc đến một trong các văn phòng được liệt kê tại [ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list](http://ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list), để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện tham gia các chương trình hỗ trợ thực phẩm hay không.

#### **Dịch Vụ Di Trú:**

Gọi cho **Văn Phòng Các Vấn Đề Người Nhập Cư và Người Tị Nạn (Office of Immigrant and Refugee Affairs)** theo số 714-245-6049, gửi email đến [oira@ssa.ocgov.com](mailto:oira@ssa.ocgov.com), hoặc đến văn phòng tại 675 Placentia Ave. Suite 100, Brea, CA, để được kết nối với các nguồn hỗ trợ dành cho người nhập cư và người tị nạn tại Quận Cam.

Quý vị cũng có thể truy cập trang web [ssa.ocgov.com/OIRA](http://ssa.ocgov.com/OIRA) để tìm nhiều nguồn hỗ trợ khác nhau, chẳng hạn như:

- |                                                    |                                        |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| • Cẩm Nang Nguồn Hỗ Trợ OIRA                       | • Hỗ Trợ Tìm Nhà Ở                     |
| • Các Chương Trình Dịch Vụ Xã Hội                  | • Sức Khỏe Thể Chất và Tinh Thần       |
| • Các Cơ Quan Hỗ Trợ Tái Định Cư cho Người Tị Nạn  | • Dịch Vụ Hỗ Trợ Người Tị Nạn Cao Tuổi |
| • Thực Phẩm và Dinh Dưỡng                          | • Chăm Sóc Y Tế                        |
| • Dịch Vụ Pháp Lý                                  | • Phương Tiện Di Chuyển                |
| • Giáo Dục và Việc Làm                             | • Hiểu Biết Tài Chính                  |
| • Các Chương Trình Dành Cho Người Có Thu Nhập Thấp |                                        |

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Legal-Assistance.html](http://211oc.org/Legal-Assistance.html) để tìm các dịch vụ hỗ trợ pháp lý, bao gồm:

- Trợ Giúp Pháp Lý Tổng Quát
- Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư
- Luật Di Trú
- Hỗ Trợ Xóa Án Tích
- Các Chương Trình Theo Lệnh Của Tòa Án
- Luật Gia Đình
- Hỗ Trợ Các Vấn Đề Liên Quan Đến Phân Biệt Đối Xử

#### **Hỗ Trợ Người Bị Bạo Hành Gia Đình:**

#### **Các đường dây nóng hoạt động 24/7**

- Gọi số [988](tel:988) để liên hệ **Đường Dây Nóng Ngăn Ngừa Tự Tử & Hỗ Trợ Khủng Hoảng (Suicide & Crisis Lifeline)**
- Gọi số [\(855\) 625-4657](tel:8556254657) để liên hệ **Đường Dây Hỗ Trợ Khủng Hoảng Sức Khỏe Tâm Thần OC Links (OC Links Mental Health Crisis Support Line)**
- Gọi số [\(877\) 531-5522](tel:8775315522) để liên hệ **Đường Dây Nóng Song Ngữ của Radiant Futures (Radiant Futures Bilingual Hotline)** hoặc truy cập trang web [radiantfutures.org/](http://radiantfutures.org/) để tìm hiểu các dịch vụ, có thể bao gồm:
  - Các Lựa Chọn Về Chỗ Ở như lưu trú khẩn cấp tại nhà nghỉ, nơi tạm lánh ngắn hạn, nhà ở chuyển tiếp và sắp xếp chỗ ở dài hạn.
  - Dịch vụ cố vấn và hỗ trợ toàn diện cho người lớn và trẻ em là nạn nhân của bạo hành.
  - Dịch vụ pháp lý về các vấn đề như di trú, ly hôn, quyền nuôi con, lệnh cấm tiếp xúc và bồi thường cho nạn nhân.
- Gọi số [\(866\) 498-1511](tel:8664981511) để liên hệ **Đường Dây Nóng Laura's House (Laura's House Hotline)** hoặc truy cập trang web [laurashouse.org/](http://laurashouse.org/) để tìm hiểu các dịch vụ, có thể bao gồm:
  - Nơi Tạm Lánh Khẩn Cấp
  - Nhà Ở Chuyển Tiếp
  - Chương Trình Trị Liệu Dành Cho Trẻ Em
  - Quản Lý Hồ Sơ
  - Trị Liệu Tâm Lý
  - Biện Hộ Pháp Lý
- Gọi số [\(877\) 854-3594](tel:8778543594) để liên hệ **Đường Dây Nóng Human Options (Human Options Hotline)** hoặc truy cập trang web [humanoptions.org/](http://humanoptions.org/) để tìm hiểu các dịch vụ, có thể bao gồm:
  - Nơi Tạm Lánh Khẩn Cấp
  - Nhà Ở
  - Biện Hộ Pháp Lý
  - Cố Vấn
- Gọi số [\(562\) 594-4555](tel:5625944555) để liên hệ **Đường Dây Nóng Hỗ Trợ Khủng Hoảng Interval House (Interval House Crisis Hotline)** hoặc truy cập trang web [intervalhouse.org/](http://intervalhouse.org/) để tìm hiểu các dịch vụ, có thể bao gồm:
  - Đội Ứng Phó Khẩn Cấp
  - Đường Dây Nóng dành cho Thanh Thiếu Niên Gặp Khủng Hoảng
  - Các Trung Tâm Dịch Vụ Cộng Đồng
  - Hỗ Trợ Nhà Ở, bao gồm Nơi Tạm Lánh Khẩn Cấp, Nhà Ở Chuyển Tiếp và Nhà Ở Lâu Dài
  - Cố Vấn
  - Hỗ Trợ Pháp Lý
  - Phát Triển Nghề Nghiệp

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/content/Domestic-Violence.html](http://211oc.org/content/Domestic-Violence.html) để tìm thêm các nguồn hỗ trợ về bạo hành gia đình, có thể bao gồm:

- Đường Dây Nóng
- Nơi Tạm Lánh
- Dịch Vụ Pháp Lý
- Cố Vấn Cho Nạn Nhân Bị Bạo Hành
- Trung Tâm Hỗ Trợ Việc Làm
- Phòng Ngừa Bạo Hành Trong Hẹn Hò

**Dịch Vụ Việc Làm:**

Gọi cho **Trung Tâm Hỗ Trợ Việc Làm Quận Cam (OC Workforce Solutions)** theo số (866) 500-6587 hoặc truy cập trang web [www.ocworkforcesolutions.com/](http://www.ocworkforcesolutions.com/) để được kết nối với các chương trình hỗ trợ việc làm, có thể bao gồm:

- Công cụ tìm kiếm việc làm
- Dịch Vụ Hướng Nghiệp
- Dịch Vụ Hỗ Trợ
- Các Chương Trình và Dịch Vụ Đào Tạo
- Dịch Vụ Hỗ Trợ Việc Làm Cho Thanh Thiếu Niên
- Đặt Lịch Hẹn Với Đơn Vị Lưu Động

Gọi cho **Chrysalis** theo số (213) 394-2390, hoặc truy cập trang web [www.changelives.org/](http://www.changelives.org/) để được kết nối với các chương trình việc làm dành cho những người đang gặp khó khăn khi tham gia thị trường lao động, có thể bao gồm:

- Công cụ tìm kiếm việc làm
- Dịch Vụ Hướng Nghiệp
- Dịch Vụ Hỗ Trợ
- Trang Phục Công Sở và Các Vật Dụng Vệ Sinh Cá Nhân
- Sử Dụng Máy Tính và Điện Thoại

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Employment.html](http://211oc.org/Employment.html) để tìm thêm các chương trình hỗ trợ việc làm, có thể bao gồm:

- Hỗ Trợ, Tìm Kiếm và Giới Thiệu Việc Làm
- Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật
- Việc Làm Cho Thanh Thiếu Niên
- Phát Triển Kỹ Năng Làm Việc, bao gồm Giáo Dục Cho Người Lớn, Tiếng Anh Như Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL), Bằng GED, Các Chương Trình Tin Học Văn Phòng
- Hỗ Trợ Về Giấy Tờ Liên Quan Đến Việc Làm

**Dịch Vụ Dành Cho Người Vô Gia Cư:**

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211orangecounty2.my.site.com/s/public-resource-search](http://211orangecounty2.my.site.com/s/public-resource-search) và tìm kiếm bằng các từ khóa phù hợp với nhu cầu của quý vị, chẳng hạn như:

- "Transitional Housing/Shelter" (Nhà Ở Chuyển Tiếp/Nơi Tạm Lánh)
- "Homeless Drop-In Centers" (Trung Tâm Hỗ Trợ Ban Ngày Cho Người Vô Gia Cư)
- "Homeless Youth Outreach" (Chương Trình Tiếp Cận Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư)
- "Runaway & Homeless Youth Helplines" (Đường Dây Nóng Dành Cho Thanh Thiếu Niên Bỏ Nhà Đi hoặc Vô Gia Cư)

Liên hệ với **Hệ Thống Đầu Vào Phối Hợp Quận Cam (Orange County Coordinated Reentry System)** theo số (714) 834-5000 để được kết nối với mạng lưới các đơn vị cung cấp dịch vụ, giúp các cá nhân và gia đình đang trong tình trạng vô gia cư tiếp cận các nguồn hỗ trợ về nhà ở và nơi tạm lánh. Tìm hiểu thêm tại: <https://ceo.oc.gov/care-coordination/homeless-services/coordinated-entry-system-ces>

### **Chương Trình Dành Cho Trẻ Em:**

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211oc.org/Children-and-Family.html](http://211oc.org/Children-and-Family.html) để tìm thêm các chương trình dành cho trẻ em và gia đình, có thể bao gồm:

- Chương Trình Hỗ Trợ Làm Bài Tập Về Nhà và Chuẩn Bị Cho Trẻ Vào Trường Học
- Các Nhóm Sinh Hoạt Dành Cho Cha Mẹ và Con Cái
- Khám Sàng Lọc Nhi Khoa
- Chương Trình Dành Cho Trẻ Khuyết Tật Phát Triển
- Hỗ Trợ Người Mới Làm Cha Mẹ
- Tã
- Chương Trình Thăm Khám Tại Nhà Trước và Sau Khi Sinh
- Chương Trình Bồi Dưỡng Dành Cho Thanh Thiếu Niên
- Chương Trình Cố Vấn
- Cố Vấn Gia Đình
- Nhận Con Nuôi
- Dịch Vụ Thú Y

### **Thư Viện Công Cộng:**

Truy cập **Thư Viện Công Cộng Quận Cam (OC Public Libraries)** tại trang web [www.ocpl.org/services](http://www.ocpl.org/services) để xem danh sách các dịch vụ, có thể bao gồm:

- Thẻ Thư Viện
- Truy Cập Wi-Fi
- Chuẩn Bị Cho Trẻ Vào Mẫu Giáo
- Chương Trình Trung Học Trực Tuyến (có cấp bằng tốt nghiệp trung học phổ thông và chứng chỉ nghề)

Gọi số **2-1-1** hoặc số miễn phí (888) 600-4357, nhấn mã bưu chính (zip) của quý vị đến số 898211 hoặc truy cập trang web [211orangecounty2.my.site.com/s/public-resource-search?keyWord=Public%20Libraries](http://211orangecounty2.my.site.com/s/public-resource-search?keyWord=Public%20Libraries) để tìm thêm các chương trình thư viện.

### **Chuẩn Bị Ứng Phó Khẩn Cấp:**

Truy cập **AlertOC** trên trang web

<https://member.everbridge.net/453003085613900/login> để nhận thông báo qua tin nhắn về thông tin quan trọng trong các tình huống khẩn cấp.

Truy cập **ReadyOC** tại trang web [www.readyoc.com/](http://www.readyoc.com/) để tìm hiểu cách chuẩn bị ứng phó với các tình huống khẩn cấp, chẳng hạn như chuẩn bị bộ dụng cụ khẩn cấp.

Truy cập **SafeOC** tại trang web [www.safeoc.com/](http://www.safeoc.com/) để tìm hiểu cách trình báo các hành vi đáng ngờ.